

## **NATJEČAJNA DOKUMENTACIJA**

**za Postupak prodaje teškog brodskog goriva sa manje od 0,5 % (m/m) sumpora  
(LSHFO-ISO-F-RMG 380, Marine Heavy Fuel Oil)**

Zagreb, ožujak 2025.

## DIO I POZIV ZA DOSTAVOM PONUDA

### LNG HRVATSKA d.o.o. objavljuje Poziv za dostavu ponuda za Postupak prodaje teškog brodskog goriva (u daljnjem tekstu: "Poziv")

1. Prodavatelj LNG HRVATSKA d.o.o., Slavonska avenija 1B, Zagreb, OIB: 53902625891 (u daljnjem tekstu: LNGH) provodi postupak prodaje teškog brodskog goriva te poziva ponuditelje da podnesu svoje ponude u skladu s uvjetima navedenim u ovoj natječajnoj dokumentaciji. Natječajna dokumentacija objavljena je na mrežnoj stranici <https://lng.hr/>, dana 28. ožujka 2025. godine.
2. Predmet poziva je prodaja teškog brodskog goriva sa manje od 0,5 % (m/m) sumpora (LSHFO-ISO-F-RMG 380, Marine Heavy Fuel Oil), (u daljnjem tekstu: Marine Heavy Fuel Oil) u količini 466 MT (+/- 5 % prema diskreciji Prodavatelja). Marine Heavy Fuel Oil se preuzima u više partija autocisternama ili plovilima na Terminalu za UPP, Omišalj, Otok Krk, Republika Hrvatska, najkasnije do 30. lipnja 2025. godine.
3. Svaka ponuda mora biti dostavljena preporučenom poštom ili osobno dostavljena na urudžbeni zapisnik LNGH, u zatvorenoj omotnici na kojoj na prednjoj strani omotnice treba pisati: **"Poziv za podnošenje ponuda za postupak prodaje teškog brodskog goriva – Ne otvarati"** na sljedeću adresu:  

**LNG HRVATSKA d.o.o.**  
**Slavonska avenija 1B,**  
**10000 Zagreb**
4. Sve ponude moraju biti predane na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu u jednom originalnom primjerku i jednoj preslici.
5. Rok za dostavu ponuda je 14. travanj 2025. godine do 12.00 sati (prema lokalnom vremenu). Svaka ponuda smatrat će se pravovremeno podnesenom ukoliko je predana na adresu navedenu pod točkom 3. Rok valjanosti ponude je 15 dana od dana roka za dostavu ponude.
6. Otvaranje ponuda održat će se 14. travnja 2025. godine u 12.00 sati (prema lokalnom vremenu) na adresi pod točkom 3. Postupku otvaranja ponuda moći će prisustvovati predstavnici ponuditelja koji za to budu ovlašteni posebnom punomoći odnosno odgovarajućim izvodom iz sudskog/trgovačkog registra. Ovlašteni predstavnici ponuditelja moraju svoje pisano ovlaštenje predati članovima povjerenstva za otvaranje, pregled i ocjenu ponuda (dalje u tekstu: Povjerenstvo) neposredno prije otvaranja ponuda. Ovlaštenje mora biti potpisano od strane ovlaštene osobe ponuditelja i ovjereno pečatom. Prisutni ovlašteni predstavnici ponuditelja zajedno s ovlaštenjem dužni su Povjerenstvu dati na uvid valjani identifikacijski dokument (putovnica ili osobna

iskaznica). Svi dokumenti moraju biti predani Povjerenstvu prije otvaranja prve ponude, pri čemu LNGH ima pravo zadržati sva pisana ovlaštenja i priložiti ih ponudi.

7. LNGH će odabrati ponudu ponuditelja koja u potpunosti zadovoljava propisane uvjete navedene u ovoj natječajnoj dokumentaciji te koja će sukladno kriteriju odabira ponuda iz ove Natječajne dokumentacije.
8. Odluku o odabiru najpovoljnije ponude ili odluku o poništenju donijet će Uprava LNGH temeljem prijedloga Povjerenstva. Svi su ponuditelji vezani svojim ponudama sve do isteka roka valjanosti ponuda kako je određen u ovoj natječajnoj dokumentaciji. LNGH će Odluku o odabiru odnosno poništenju dostaviti svakom ponuditelju.
9. Sve dodatne informacije vezane uz natječajnu dokumentaciju mogu se dobiti svakog radnog dana od 9.00 do 16.00 sati (prema lokalnom vremenu), do 10. travnja 2025. godine.
10. Ponude koje ne zadovoljavaju sve uvjete predviđene ovom natječajnom dokumentacijom neće se smatrati valjanima te neće biti uzete u obzir. LNGH zadržava pravo zahtijevati od ponuditelja da dopune, razjasne, upotpune ili dostave nužne informacije ili dokumentaciju u primjerenom roku ne kraćem od 2 dana, ako su informacije ili dokumentacija koje je trebao dostaviti gospodarski subjekt nepotpuni ili pogrešni ili se takvima čine ili ako nedostaju određeni dokumenti, a koji nisu u vezi s kriterijem za odabir ponude.
11. LNGH zadržava pravo prihvatiti ili odbiti bilo koju ponudu, uvažavajući uvjete ovog Postupka. LNGH pridržava pravo proglasiti ovu natječajnu dokumentaciju nevažećom te u bilo koje doba prije odlučivanja o dodjeli ugovora odbiti sve ponude, pri čemu ne zadržava nikakvu odgovornost te ujedno nije dužna nadoknaditi nikakve troškove koje su odbijeni ponuditelji imali. LNGH zadržava pravo izmijeniti i/ili dopuniti ovu natječajnu dokumentaciju te izmjenu ili dopunu objaviti na mrežnim stranicama LNGH najkasnije 2 (dva) kalendarska dana prije dana isteka roka za dostavu ponuda. **LNGH zadržava pravo opozvati ovaj Postupak te o takvoj odluci obavijestiti sve ponuditelje do 11. travnja 2025. godine do 16.00 sati (prema lokalnom vremenu).** Propust LNGH da, iz bilo kojeg razloga, do 25. travnja 2025. godine do 16.00 sati (prema lokalnom vremenu) ne donese odluku o prihvaćenoj ponudi, smatrat će se opozivom ove prodaje.

Za sve dodatne informacije ili pitanja, molimo kontaktirati:

[andrejaana.lopac@lng.hr](mailto:andrejaana.lopac@lng.hr)

[ivo.kapucija@lng.hr](mailto:ivo.kapucija@lng.hr)

## DIO II

### UPUTE PONUDITELJIMA

Mole se svi potencijalni ponuditelji da se striktno pridržavaju uvjeta Postupka prilikom davanja svoje ponude.

Svoje ponude ponuditelji trebaju poslati na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu, u skladu s niže navedenim uvjetima.

#### 1. Postupak prodaje

„Prodajom” se smatra ovaj postupak te sve radnje vezane uz i u cilju poziva i prikupljanja neograničenog broja ponuda u skladu s uvjetima ove natječajne dokumentacije te konačni odabir ugovaratelja u postupku prodaje teškog brodskog goriva u količini 466 MT (+/- 5 % prema diskreciji Prodavatelja).

#### 2. Natječajna dokumentacija

„Natječajnom dokumentacijom” smatra se cjelokupna dokumentacija koja uključuje Poziv (DIO I.), Upute ponuditeljima (DIO II.) i predloške dokumenata koji uključuju Obrazac ponude (DIO III.), Izjavu o prihvaćanju uvjeta iz Natječajne dokumentacije (DIO IV.), Minimalne odredbe ugovora (DIO V.).

#### 3. Opis predmeta u Postupku razmjene i paritet

Prodaja:

- Marine Heavy Fuel Oil, paritet EXW, Terminal za UPP, Omišalj, otok Krk, Republika Hrvatska.

#### 4. Kvaliteta

Teško brodsko gorivo < 0,5% (m/m) sumpora; LSHFO-ISO-F-RMG 380, Marine Heavy Fuel Oil.

Temeljem Uredbe o kvaliteti tekućih naftnih goriva (N.N.br.:131/21), izvedeno je uzorkovanje i ocjena ispitivanja izvršenih u laboratoriju akreditiranom prema zahtjevu norme HRN EN ISO/IEC 17025. Rezultati laboratorijskog ispitivanja brodskog goriva nalaze se unutar graničnih vrijednosti propisanih normom HRN ISO 8217:2022 i Uredbom o kvaliteti tekućih naftnih goriva (N.N.br.:131/21) i dostavljaju se kao dio ove natječajne dokumentacije. Kvaliteta brodskog goriva je usklađena sa zahtjevima norme za brodsko gorivo, propisano normom HRN ISO 8217:2022, kategorije ISO-F-RMG 380.

#### 5. Količina

466 MT (+/- 5 % prema diskreciji Prodavatelja). Moguća isporuka u više partija.

#### 6. Cijena

Cijena i određivanje vrijednosti Marine Heavy Fuel Oil bit će obračunata prema kotacijama objavljenim na *Platts European Marketscan – European products*, u USD/metrička tona, na paritetu FOB MED za Fuel Oil 3.5%, temeljeno na prosjeku svih

uzastopnih srednjih (*mid*) kotacija objavljenih u mjesecu preuzimanja goriva, uz izražen iznos minus/plus nepromjenljiva premija/diskont po metričkoj toni (kotirano prema Ponuditelju).

Iznos nepromjenjive premije/diskonta u obrascu ponude treba biti izražen jedinično bez PDV-a zaokružen na drugoj decimali USD/MT (slovima: američkih dolarapotoni). U slučaju postojanja nesuglasja između navedenoga, mjerodavnima će se smatrati iznos izražen riječima. Tako izraženi iznos u obrascu ponude fiksna je i nepromjenjiva za cijelo vrijeme trajanja ugovora.

Prodavatelj će izdati račun po svakoj isporuci u valuti EUR te će za preračun iz USD koristiti prodajni tečaj HNB-a za devize na dan isporuke.

Navedeni iznos ne sadrži u sebi obračunat PDV-a već će se isti posebno obračunati i zasebno iskazati na računu sukladno važećim propisima, na dan nastanka porezne obveze. Ukoliko se u okviru Ugovora pruža usluga odnosno prodaje roba koja je oslobođena plaćanja PDV-a, na računu treba biti navedeno da PDV nije zaračunat i po kojoj zakonskoj osnovi.

Ova cijena ne uključuje druge poreze, carine ili druge službene naknade, kojima može podlijeći predmet Ugovora te je za podmirenje istih, kao i za eventualne obveze registracije i/ili prijave nadležnim tijelima, odgovoran i snosi ih isključivo Ponuditelj.

## 7. Vrijeme isporuke

Otprema može započeti najranije od dana nakon dostave jamstva za uredno ispunjenje obveza. Isporuka treba biti dovršena do 30. lipnja 2025. godine. Otprema se može izvesti u više partija autocisternama ili plovilima, na datume usuglašene sa Prodavateljem.

## 8. Paritet isporuke

EXW, spremno za utovar u autocisternu ili plovilo Ponuditelja na lokaciji Terminal za UPP, Omišalj, otok Krk, Republika Hrvatska, Lučko operativno područje: Omišalj – Njivice (LNG), IMO luke: HROMI-0003.

## 9. Tehnički uvjeti isporuke

Pozicija priključka za prekrcaj: lijeva i desna strana broda.

Promjer i vrsta spoja na priključak za prekrcaj:

- za autocisterne: 10" (DN250) ili 6" (DN150) (standard prirubnica ili JIS 10K ili ANSI 150) – radni tlak 10k ili PN10,
- za plovila: 10" (DN250) ili 6" (DN150) (standard prirubnica ili JIS 10K ili ANSI 150) – radni tlak 10k ili PN10.

Prekrajna crijeva osigurava Ponuditelj.

- Promjer i duljina prekrajnih crijeva:



- za autocisterne: 1 redukcija prirubnice sa 6“ (6“ JIS10K) na standardne prirubnice za cisterne od 4“ (DN100) i 1 crijevo minimalne duljine 40 metara sa obostranim prirubnicama za cisternu,
- za plovila: 6“ JIS 10K prirubnica na obje strane i crijevo od 6“ minimalne duljine 30 metara.
- Broj prekrcajnih crijeva: 1.
- Specifikacija prekrcajnih crijeva:
  - usisno-tlačno crijevo za mineralno ulje prema EN 1761 i EN 12115 za utovar i istovar spremnika, cisterni i brodova,
  - atest s posljednjim datumom testiranja ne duljim od 12 mjeseci,
  - oznaka maksimalnog radnog tlaka,
  - oznaka minimalne i maksimalne radne temperature tekućine,
  - bez mehaničkih oštećenja.

Kapacitet brodske pumpe za prekrcaj: maksimalno 50 m<sup>3</sup>/h.

Cisterne moraju imati validne svjedodžbe. Zbog nosivosti pristana maksimalna količina za prekrcaj u jednu cisternu je 18 tona.

Plovila moraju imati validne svjedodžbe te dvostruku oplatu.

Preduvjeti za početak prekrcaja:

- postupanja i provjere prema Pravilniku o opasnim tvarima <https://lng.hr/wp-content/uploads/2022/02/36.pravilnik-o-odredivanju-klase-i-kolicine-opasnih-tvari-krs-35-1.pdf>
- pretovar danju,
- za plovila osigurano opasivanje branama,
- za autocisterne osiguran spill-kit na raspolaganju.

Po završetku prekrcaja svake partije izdat će se zapečaćeni uzorak goriva.

## **10. Način plaćanja**

Plaćanje će se izvršiti na IBAN LNGH naznačen na računu.

## **11. Rok plaćanja**

30 kalendarskih dana od dana ispostavljanja računa po svakoj isporuci.

## **12. Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora**

Odabrani Ponuditelj s kojim će biti sklopljen Ugovor o prodaji teškog broskog goriva obvezan je u roku od 15 (petnaest) dana od dana potpisa istog, predati LNGH jamstvo za uredno ispunjenje ugovora dostavom u vidu zadužnice u visini od 20.000,00 EUR sa rokom valjanosti do 30. rujna 2025. godine. LNGH će umjesto zadužnice prihvatiti i

uplatu pologa u istom iznosu od 20.000 EUR na račun Naručitelja kod Privredna banka Zagreb d.d., IBAN: HR 8723400091110441180 ili kod Hrvatske poštanske banke d.d. IBAN: HR5923900011101261149 i isto se smatra jednakovrijednim sredstvom jamstva.

### **13. Rok valjanosti ponude**

Rok valjanosti ponude je 15 dana od dana roka za dostavu ponude.

Ponuda obvezuje ponuditelja do isteka roka valjanosti ponude, a na zahtjev LNGH Ponuditelj može produžiti rok valjanosti svoje ponude.

U slučaju prihvata ponude od strane LNGH prije isteka roka valjanosti ponude smatrat će se da je nastala obveza odabranog Ponuditelja za zaključenjem Ugovora o prodaji teškog brodskog goriva u skladu s prihvaćenom ponudom i minimalnim odredbama ugovora iz Dijela V ove Natječajne dokumentacije.

### **14. Sadržaj ponude**

Svi ponuditelji dužni su predati u cijelosti ispunjene i potpisane sljedeće dokumente:

1. Ispunjen Obrazac ponude (DIO III ove Natječajne dokumentacije);
2. Izjavu Ponuditelja o prihvaćanju uvjeta iz Natječajne dokumentacije (DIO IV ove Natječajne dokumentacije);
3. Izvadak iz sudskog, obrtnog, strukovnog ili drugog odgovarajućeg registra koji se vodi u državi članici njegova poslovnog nastana ne stariji od 6 (šest) mjeseci od dana objave ove Natječajne dokumentacije na internetskim stranicama LNGH kojom se potvrđuje sljedeće: da je Ponuditelj valjano osnovan i da postoji, adresa sjedišta Ponuditelja, imena osoba ovlaštenih zastupati Ponuditelja (članovi uprave, izvršni direktori, prokuristi), kao i jesu li navedene osobe ovlaštene zastupati Ponuditelja pojedinačno ili skupno, uključujući i ograničenja njihovih ovlasti) (preslika);
4. Ovlaštenje zastupnika Ponuditelja kao i njihova sposobnost za potpisivanje Ugovora, ukoliko su te osobe različite od osoba koje su ovlaštene zastupati Ponuditelja na način kako je to navedeno u dokumentu pod točkom 3. ove točke 14. Ponuditelj treba dostaviti sve relevantne dokumente (listu ovlaštenih potpisnika/punomoć) kojom se jasno dokazuje ovlaštenje određene osobe (ili osoba) koje podnose ponudu i zaključuju Ugovor o prodaji teškog brodskog goriva. Lista ovlaštenih potpisnika/punomoć mora dokazivati jasnu povezanost s osobom (osobama) navedenima u dokumentima pod točkom 3. ove točke 14. i ovlaštenje tih osoba;
5. Izjavu da nad gospodarskim subjektom nije otvoren stečajni postupak, da nije nesposoban za plaćanje ili prezadužen, ili u postupku likvidacije, da njegovom imovinom ne upravlja stečajni upravitelj ili sud, da nije u nagodbi s vjerovnicima, da nije obustavio poslovne aktivnosti ili nije u bilo kakvoj istovrsnoj situaciji koja proizlazi iz sličnog postupka prema nacionalnim zakonima i propisima.

## 15. Podnošenje ponuda

Ponude moraju biti dostavljene preporučenom poštom ili predane osobno na urudžbeni zapisnik LNGH, u zatvorenoj omotnici na kojoj na prednjoj strani omotnice treba pisati: **“Poziv za podnošenje ponuda za postupak prodaje teškog brodskog goriva – Ne otvarati“** na sljedeću adresu:

**LNG HRVATSKA d.o.o.**  
**Slavonska avenija 1B,**  
**10000 Zagreb**

Sve ponude moraju biti predane u jednom originalnom primjerku i jednoj preslici.

## 16. Kriterij odabira ponude

Kriterij za odabir najpovoljnije ponude, pod pretpostavkom da ista bude valjana prema uvjetima propisanim ovim Pozivom, bit će najviši iznos koji se dobije umnoškom tražene količine (466MT) i nepromjenjive ponuđene razlike u USD po metričkoj toni.

Najviši iznos = 466 MT x nepromjenjiva ponuđena razlike u USD po metričkoj toni.

## 17. Rok za donošenje odluke o odabiru ili poništenju

Odluku o odabiru najpovoljnije ponude ili odluku o poništenju donijet će Uprava LNGH temeljem prijedloga Povjerenstva najkasnije do 25. travnja 2025.

LNGH će Odluku o odabiru, odnosno poništenju, dostaviti svakom ponuditelju.

## 18. Ugovor

Odabrani ponuditelj i LNGH izraditi će prijedlog Ugovora o prodaji teškog brodskog goriva u roku od 5 (pet) dana od dana donošenja Odluke o odabiru ponude, te će isti sadržavati minimalne odredbe ugovora koje su dio ove natječajne dokumentacije (DIO V).

Ugovor će se sklopiti s jednim ponuditeljem ili zajednicom ponuditelja.

## 19. Korisnik

Korisnik je (LNGH).



### DIO III

### OBRAZAC PONUDE

ISPUNJAVA PONUDITELJ\*

**TVRKA I SJEDIŠTE NARUČITELJA:**  
**LNG HRVATSKA d.o.o.**  
**Slavonska avenija 1B,**  
**10000 Zagreb**

**POSTUPAK PRODAJE (PRODAJA):**  
Prodaja teškog brodskog goriva

**TVRTKA I SJEDIŠTE PONUDITELJA:**  
Ispunjava Ponuditelj

**IMENA I PREZIMENA OVLAŠTENIH OSOBA (POTPISNICI UGOVORA):**  
Ispunjava Ponuditelj

**DATUM PONUDE:**  
Ispunjava ponuditelj

**NAČIN PLAĆANJA:**  
30 dana od dana isporuke robe

**ROK VALJANOSTI PONUDE:**  
15 dana od dana roka za dostavu ponude

U slučaju da ova Ponuda bude prihvaćena kao najpovoljnija ponuda, Ponuditelj se obvezuje s LNGH zaključiti Ugovor o prodaji teškog brodskog goriva u skladu s uvjetima Natječajne dokumentacije.

**KONTAKT OSOBA – IME I PREZIME:**  
Ispunjava Ponuditelj

**BROJ TELEFONA:**  
Ispunjava Ponuditelj

**BROJ TELEFAKSA:**  
Ispunjava Ponuditelj

**E-MAIL ADRESA:**  
Ispunjava Ponuditelj

**NAPOMENA:** LNGH POSEBNO UPOZORAVA PONUDITELJA DA BILO KOJA DRUGA FORMA PONUDE NEĆE BITI UZETA U RAZMATRANJE TE DA JE PONUDITELJ DUŽAN NAVESTI IZNOS PREMIJE ILI DISKONTA (ISKAZANE NA DVIJE DECIMALE)

Ispunjava ponuditelj

**PONUDA BR.:**

Proizvod	Cijena za prodaju USD/MT/ bez PDV-a	Premija USD/MT *bez PDV-a	Diskont USD/MT *bez PDV-a	Ponuđena količina u MT
teško brodsko gorivo sa manje od 0,5 % (m/m) sumpora (LSHFO-ISO-F-RMG 380, Marine Heavy Fuel oil)	prema kotacijama objavljenim na Platts European Marketscan – European products, u USD/metrička tona, na paritetu FOB MED za Fuel Oil 3.5%, temeljeno na prosjeku svih uzastopnih srednjih (mid) kotacija objavljenih u mjesecu preuzimanja goriva	Plus:  Slovima: _____	Minus:  Slovima: _____	466

\*Uvećanje (premija) ili umanjenje (diskont) predstavljaju nepromjenjivu razliku sukladno točki 6. DIO II. ove Natječajne dokumentacije. Ponuditelj, ovisno o tome što nudi, upisuje uvećanje ili umanjenje u obrazac izražen jedinično bez PDV-a zaokružen na drugoj decimali

DATUM:

POTPIS:

PEČAT PONUDITELJA:

## DIO IV

### IZJAVA PONUDITELJA O PRIHVAĆANJU UVJETA IZ NATJEČAJNE DOKUMENTACIJE

#### IZJAVA

Mi, \_\_\_\_\_ [naziv i adresa], ovime potvrđujemo LNG HRVATSKA d.o.o., da je naša ponuda sastavljena u skladu s uvjetima navedenim u Natječajnoj dokumentaciji, te da u potpunosti prihvaćamo i preuzimamo na sebe sve obveze koje proizlaze iz Natječajne dokumentacije, prema njihovoj formi i sadržaju.

Također, izjavljujemo da su originalni primjerak naše ponude i njegova preslika identični. U slučaju njihova razlikovanja, mjerodavnim će se smatrati originalni dokument.

Datum:

Potpis:

Osoba ovlaštena za potpisivanje:

Pečat (ako se primjenjuje):

## DIO V

### MINIMALNE ODREDBE O PRODAJI TEŠKOG BRODSKOG GORIVA

LNG HRVATSKA d.o.o., OIB: 53902625891 iz Zagreba, Slavonska avenija 1B, zastupano po direktoru Ivanu Fugašu (u daljnjem tekstu: Prodavatelj)

i

....., OIB....., koju zastupa/ju g./gđa.....,  
(titula) (u daljnjem tekstu: Ponuditelj) sklapaju u Zagrebu, dana .....  
godine sljedeći

### UGOVOR O PRODAJI TEŠKOG BRODSKOG GORIVA br. \_\_\_\_\_

#### 1. PREDMET UGOVORA

1.1. Prodavatelj prodaje, a Ponuditelj kupuje 466 MT (+/- 5 % prema diskreciji Prodavatelja) teškog brodskog goriva sa manje od 0,5 % (m/m) sumpora (LSHFO-ISO-F-RMG 380, Marine Heavy Fuel oil, u daljnjem tekstu: “**Marine Heavy Fuel oil**“, koje će biti isporučeno na paritetu EXW - spremno za utovar u autocisternu ili plovilo Ponuditelja na lokaciji Terminal za UPP, Omišalj, otok Krk, Republika Hrvatska, Lučko operativno područje: Omišalj – Njivice (LNG), IMO luke: HROMI-0003, na način kako je to odredio Prodavatelj, a na temelju uvjeta iz Natječajne dokumentacije određenih od strane Prodavatelja.

1.2. Ponuditelj se obvezuje da će preuzeti Marine Heavy Fuel oil u više partija autocisternama ili plovidom do 30. lipnja 2025. godine na način kako je to odredio Prodavatelj, a na temelju uvjeta iz Natječajne dokumentacije određenih od strane Prodavatelja te u skladu s pravilima i propisima koji se primjenjuju u luci posebne namjene – Industrijska luka Terminala za UPP, Omišalj-Njivice.

#### 2. CIJENA I UVJETI PLAĆANJA

2.1. Cijena i vrijednost Marine Heavy Fuel oil-a bit će obračunata prema kotacijama objavljenim na Platts European Marketscan – European products, u USD/metrička tona, na paritetu FOB MED za Fuel Oil 3.5%, temeljeno na prosjeku svih uzastopnih srednjih (mid) kotacija objavljenih u mjesecu preuzimanja goriva, uz izražen iznos minus/plus nepromjenljiva premija/diskont po metričkoj toni (kotirano prema Ponuditelju).

Iznos nepromjenjive premije/diskonta u obrascu ponude treba biti izražen jedinično bez PDV-a zaokružen na drugoj decimali USD/MT (slovima: američkih dolarapotoni). U slučaju postojanja nesuglasja između navedenoga, mjerodavnima će se smatrati iznos izražen riječima. Tako izraženi iznos u obrascu ponude fiksna je i nepromjenjiva za cijelo vrijeme trajanja ugovora.

2.2. Izračunata jedinična cijena (tone) zaokružiti će se na tri decimalna mjesta, pri čemu će treća decimala biti zaokružena na prvu veću znamenku, ukoliko je četvrta decimala jednaka ili veća od broja 5 (pet).

Prodavatelj će izdati račun po svakoj isporuci u valuti EUR te će za preračun iz USD koristiti prodajni tečaj HNB-a za devize na dan isporuke.

Navedeni iznos ne sadrži u sebi obračunat PDV-a već će se isti posebno obračunati i zasebno iskazati na računu sukladno važećim propisima, na dan nastanka porezne obveze. Ukoliko se u okviru Ugovora pruža usluga odnosno prodaje roba koja je oslobođena plaćanja PDV-a, na računu treba biti navedeno da PDV nije zaračunat i po kojoj zakonskoj osnovi.

Ova cijena ne uključuje druge poreze, carine ili druge službene naknade, kojima može podlijegati predmet Ugovora te je za podmirenje istih, kao i za eventualne obveze registracije i/ili prijave nadležnim tijelima, odgovoran i snosi ih isključivo Ponuditelj.

2.3. Plaćanje mora biti izvršeno na temelju računa i standardne dokumentacije izdane od strane Prodavatelja, u roku od 30 kalendarskih dana od dana isporuke.

Plaćanje mora biti izvršeno prema originalnom računu u kojem su navedeni svi kriteriji izračuna cijene kako je određeno u člancima 2.1 - 2.2 ovog Ugovora kojeg je potpisao Prodavatelj te po prezentiranju sljedećih dokumenata:

- Preslika dokumenta ili primjerak primljen elektroničkom poštom koji utvrđuje stvarne pretovarene količine kako je utvrdio nezavisni nadzornik za svaku autocisternu ili plovilo, uključujući ukupnu stvarnu količinu partije koja je predmetom računa;
- Preslika potvrde ili primjerak primljen elektroničkom poštom o kvaliteti koju je izdao nezavisni nadzornik koja potvrđuje da je testirana kvaliteta u skladu sa zahtjevima Ugovora.

Ponuditelj je dužan platiti Račun u roku od 30 (trideset) kalendarskih dana od dana isporuke.

Ukoliko datum dospijeca plaćanja pada na neradni dan plaćanje će se izvršiti prvi sljedeći radni dan.

2.4 Ponuditelj će u roku od 5 (pet) radnih dana nakon potpisivanja ovog Ugovora dostaviti Prodavatelju Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora u iznosu od 20.000,00 EUR. Jamstvo treba biti izdano u skladu s Natječajnom dokumentacijom u Postupku prodaje Marine Heavy Fuel oil-a. Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora Prodavatelj će podnijeti na naplatu ukoliko Ponuditelj u ugovorenom roku ne plati preuzetu robu.

### 3. ODREĐIVANJE KOLIČINE I KVALITETE PROIZVODA

3.1 Isporučenom količinom smatrat će se ona količina koja je utvrđena kontrolnim mjerenjem koje je proveo nezavisni nadzornik na mjestu isporuke. Tako određena količina isporučenog Marine Heavy Fuel oil-a biti će konačna i obvezujuća za obje Ugovorne strane.



3.2 U slučaju isporuke u više partija, za svaku isporučenu partiju provest će se kontrola isporučene količine na mjestu isporuke od strane nezavisnog nadzornika te izdati Potvrda o količini.

#### 4. OTPREMA

4.1. Ponuditelj je dužan najaviti i usuglasiti s Prodavateljem datum i očekivanu količinu otpreme Marine Heavy Fuel oil-a autocisternama ili plovilom najmanje 10 (deset) kalendarskih dana prije planirane otpreme.

4.2. Najmanje 5 (pet) kalendarskih dana prije planirane otpreme potrebno je provesti sve propisane aktivnosti koje prethode otpremi, a koje uključuju i odobrenje cisterne odnosno plovila.

4.3. Svi predstavnici Ponuditelja koji sudjeluju u aktivnostima otpreme moraju biti upoznati s propisima Terminala za UPP te Lučkog operativnog područja: Omišalj – Njivice (LNG).

4.4. Sve lučke pristojbe i ostale troškove vezane uz plovila i autocisterne plaća Ponuditelj.

#### 5. VLASNIŠTVO I RIZIK

5.1 Prijenos rizika i prava vlasništva Marine Heavy Fuel oil-a u skladu je s INCOTERMS 2020, posljednje revidirano izdanje za EXW isporuku.

#### 6. INSPEKCIJA

6.1 LNGH će prilikom otpreme Marine Heavy Fuel oil-a imenovati OilSpec International d.o.o. kao neovisnog nadzornika A vrste te će snositi inspekcijske troškove.

6.2 Ponuditelj je ovlašten imenovati drugo neovisno inspekcijsko tijelo A vrste prema zahtjevu norme HRN EN ISO/IEC 17020, te će snositi njegove inspekcijske troškove.

#### 7. VIŠA SILA

7.1 Niti LNGH niti Ponuditelj neće se smatrati odgovornima za štetu ili bilo koje drugo neispunjenje ili zakašnjenje u ispunjenju bilo koje od ovdje navedenih obveza osim obveze plaćanja cijene, ukoliko je takvo neispunjenje ili zakašnjenje uzrokovano višom silom, ili je događaj, nastanak ili okolnosti za koje se razumno može smatrati da su izvan kontrole te Ugovorne strane, uključujući i bez općih gore navedenih pretpostavki, neispunjenje ili zakašnjenje uzrokovano ili nastalo kao rezultat više sile, požara, poplava, ratova (bilo objavljenih ili neobjavljenih), pobuna, uništenja robe iz članka 1. ovog Ugovora, zakašnjenja prijevoznika uzrokovanih kvarovima ili negativnim vremenskim prilikama, opasnostima na moru ili u luci isporuke, negativnim vremenskim prilikama u luci isporuke, embargima, nesrećama, restrikcijama uvedenim od strane bilo kojih vlasti (uključujući izdvajanja, prioritete, rekviriranje, kvote i kontrolu cijena).

Vrijeme u kojem je LNGH dužna isporučiti, a Ponuditelj primiti ovdje navedenu isporuku bit će produženo za onaj vremenski period za koji isporuka kasni iz bilo

kojeg od gore navedenih uzroka. Ukoliko bilo koja od ovdje navedenih isporuka kasni ili je spriječena za više od 30 (trideset) dana, bilo koja Ugovorna strana ima pravo raskinuti ovaj Ugovor pisanom obavijesti upućenoj drugoj Ugovornoj strani.

## 8. UGOVORNA KAZNA

- 8.1. Ponuditelj se obvezuje platiti LNGH ugovornu kaznu u iznosu od 20.000,00 (slovima: dvadesettisuća) EUR ukoliko nakon proteka roka iz članka 1.2. ovoga Ugovora nije preuzeo cjelokupnu ugovorenu količinu Marine Heavy Fuel oil-a iz članka 1. ovoga Ugovora, osim u slučaju više sile kako je to propisano u članku 7. ovog Ugovora.
- 8.2. U slučaju nepodmirenja ugovorne kazne LNGH može propisanu kaznu iz ovog članka 8.1. naplatiti podnošenjem na naplatu Jamstva za uredno ispunjenje ugovora, odnosno zadržavanjem uplaćenog pologa na ime Jamstva za uredno ispunjenje ugovora.

## 9. MJERODAVNO PRAVO I NADLEŽNOST

- 9.1 Ugovorne strane suglasne su da će sve nesuglasice u mišljenjima, nesporazume ili sporove proizašle iz ili vezano uz ovaj Ugovor rješavati mirnim putem ili uz uzajamnu suglasnost. Ukoliko Ugovorne strane ne postupe na taj način, svaka Ugovorna strana neopozivo je suglasna da Trgovački sud u Zagrebu ima nadležnost saslušati i odlučiti o bilo kojoj tužbi, radnji ili postupku, kao i riješiti bilo koji spor, pitanje ili nesuglasicu koja može proizaći između Ugovornih strana vezano uz ovaj Ugovor te u te svrhe neopozivo ugovaraju nadležnost Trgovačkog suda u Zagrebu.
- 9.2 Kao mjerodavno pravo na ovaj Ugovor primjenjivat će se hrvatsko pravo u skladu s kojim je Ugovor i sastavljen u svim svojim dijelovima.

## 10. OSTALE ODREDBE

- 10.1 Niti jedna od Ugovornih strana nema pravo ustupiti svoja prava i obveze temeljem ovoga Ugovora bilo kojoj trećoj strani, a bez pisane suglasnosti druge Ugovorne strane.
- 10.2 Sve izmjene i dodaci ovome Ugovoru važeći su jedino ukoliko su sastavljeni u pisanom obliku i potpisani od obje Ugovorne strane.
- 10.3 Nakon potpisa ovoga Ugovora svi raniji pregovori i korespondencija između Ugovornih strana, a vezana uz ovaj Ugovor postaje nevažeća.
- 10.4 INCOTERMS 2020 primjenjivat će se na ovaj Ugovor u dijelovima u kojima nije u suprotnosti s ovim Ugovorom.
- 10.5 Natječajna dokumentacija sa svim priložima izrađena je na hrvatskom jeziku i kao takva jedina mjerodavna za tumačenje, dok prijevodi na engleski jezik služe potencijalnim stranim ponuditeljima za lakše snalaženje.

Prodavatelj

Ponuditelj